联合国 S/PV.6938



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第六九三八次会议

2013年3月21日星期四下午3时举行
纽约

主席： 丘尔金先生 (俄罗斯联邦)

成员：

阿根廷	奥亚萨瓦尔先生
澳大利亚	布利斯先生
阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
中国	王民先生
法国	阿罗德先生
危地马拉	罗森塔尔先生
卢森堡	卢卡斯女士
摩洛哥	布沙拉先生
巴基斯坦	塔拉尔先生
大韩民国	申东翼先生
卢旺达	卡伊纳穆拉先生
多哥	坎达哈-巴里基先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

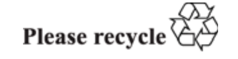
议程项目

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于联合国南苏丹特派团的报告（S/2013/140）

13-26640(C)





下午3时10分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于联合国南苏丹特派团的报告（S/2013/140）

主席（以俄语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请南苏丹代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国南苏丹特派团团长茜尔德•约翰逊女士参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/140，其中载有秘书长关于联合国南苏丹特派团的报告。

我现在请约翰逊女士发言。

约翰逊女士（以英语发言）：主席先生，感谢你让我今天有此机会向安理会通报情况。我将简要回顾今天摆在安理会面前的秘书长报告（S/2013/140）的主要内容，然后集中介绍最近业务方面的发展情况，以及与执行任务有关的重要政治考虑。

自从我上次于去年11月28日通过视频会议向安理会通报情况以来，南苏丹继续以不均衡的步伐，朝着建设一个稳定、有生存力的国家方向过渡。在报告所述期间，南苏丹继续面临多重挑战，同时在某些领域有所进展。

虽然3月8日、12日和19日达成的关于执行9月27日合作协定的协议可在今后数月显著改善局势，但是与苏丹的关系仍然很紧张。某些经济紧缩措施的放松以及石油生产的重启，肯定会有助于创造一个有利于在其它至关重要的政治和安全问题上取得进展的环境。国内安全挑战，特别是几个地区的部族间暴力以及琼莱州、上尼罗州和联合州武装团伙的活动，仍导致不稳定并对平民构成严重威胁。土地纠纷也仍有可能导致该国缺乏安全。

琼莱州和西加扎勒河州近来暴力频仍，进一步凸显了赋予联合国南苏丹共和国特派团（南苏丹特派团）保护平民授权的重要性。在西加扎勒河州，约5000名平民于12月逃离瓦乌的部族间冲突，到南苏丹特派团营地寻求避难。同样，在琼莱州皮博尔县，数百名平民在苏丹人民解放军（苏人解）与武装团体冲突时，曾多次在南苏丹特派团基地内寻求保护。最多人数是1月27日的约3000人和3月6日的1,800人。必须指出，虽然皮博尔县专员指定了据他说苏人解会对平民进行保护的安全区，但民众仍选择前往城里的两个南苏丹特派团基地。我们今天刚收到一条类似消息，即皮博尔南部的Gumuruk也发生类似情况，那里的平民也寻求我们的部队给予庇护。

琼莱州局势仍然令人深为关切，并对南苏丹特派团和政府都构成复杂挑战。政府依然致力于和平解决David Yau Yau领导的武装团体所构成的威胁，但表示对话窗口即将关闭，并有可能很快发动军事行动。尽管政府承诺尽全力在此类行动期间保护平民，但平民仍有可能在交火中遭殃。我们强调，采取任何军事措施应对不安全局面，都必须根据国际人道主义法和人权法，确保平民受到保护。

另一个令人关切的因素是，2月8日在Walgak地区发生的、对正在向旱季放牧区迁徙的洛乌努埃尔族实施的致命袭击导致部族间关系紧张。这场据称系穆尔勒族青年所为的致命袭击导致100多名平民和实施护卫行动的一些苏人解官兵被杀。当地负责人和政治领导人，其中包括访问过该地区的副总统和几位部长，一直在努力说服洛乌努埃尔族青年不要实施报复性袭击，而是应当让苏人解和警察来处理该问题。同时，南苏丹特派团对Wangar袭击事件进行了人权方面的调查。本月晚些时候将公布调查结果报告。

南苏丹特派团针对琼莱州可能发生的各种情况制定了应急计划。特派团加强了部队存在，增加了军民联合巡逻的次数，以确定哪些地方可能发生袭击，并继续与容易遭受袭击的民众进行接触，支持努力达成和平解决。我们也继续敦促政府处理该州暴力和长期不稳定的根源。

关于西加扎勒河州瓦乌12月爆发的暴力，发生了一些令人不安的任意拘禁行为。我已向国家和州当局提出该关切，并敦促遵守正当程序。应当追究所有犯罪人的责任。我也呼吁实现部族间和解。

有关南苏丹境内言论自由和尊重人权遭受威胁的报道增多，这种情况令人担忧。我们已经让政府充分认识到，它必须立即采取步骤扭转这种趋势。我们还力促加快对专栏作家Isaiah Abraham2012年12月遇害一事的调查并将犯罪人绳之以法。积极的一面是，新闻和广播部长承诺执行联合国制定的言论自由和保护记者行动计划——该计划由教科文组织发起，并得到南苏丹特派团和人权事务高级专员办事处的支持—并同意争取部长理事会批准南苏丹成为试点国家。

南苏丹特派团两名人权官员在调查一名南苏丹记者遭受威胁一案时，1月份被劫持并被审讯了几个小时。南苏丹特派团立即在最高层级提出抗议，特派团与有关安全机构目前正在制定措施，以防此类事件再次发生。萨尔瓦•基尔•马亚尔迪特总统也已保证，他将对安全机关内部违纪分子采取行动。

另一个值得欢迎的事态发展是，政府设立了处理任意/长期拘押问题的高级别小组。该小组由首席法官担任主席，成员包括苏人解以及司法、国家安全、内政和国防部长。同样具有积极意义的是，南苏丹最近签署了《非洲人权和人民权利宪章》，但政府现在应当履行承诺，加入和批准这项以及其它关键人权文书。

南苏丹持续存在的暴力和不稳定是根深蒂固的现象。各族之间的历史敌意随处可见，这种敌意始于民间由来已久的分歧以及各派政治力量间权力斗争。旧的伤口导致新的紧张局势。所有这些都必须得到解决。因此，政府倡议启动民族和解和愈合进程值得欢迎。但是，这一重要进程必须是包容的，并由有关各方自主开展。为此，联合国系统正在与有关各方密切合作，支持为和解进程做准备。

南苏丹人权状况依然严峻。难民持续不断地从苏丹南科尔多凡州和青尼罗州抵达南苏丹，2013年迄今又有14000人抵达。与此同时，人道主义行为体继续报告称，存在准入问题、营地里有武器以及妨碍其工作的其它问题。武器扩散导致3月17日Yida难民营警察与武装分子发生冲突。从苏丹回返的人在可持续再融入方面继续面临困难，秘书长报告对此也有提及。

尽管存在这些诸多挑战，南苏丹仍在为建立有生存能力的民主国家奠定基础。已经取得了进展，我要谈谈一些关键的领域。

已经通过妥当的多党民主和选举法律框架以及同时建立的可运作的机构，奠定了这个新的独立国家的民主基础。审查《过渡宪法》的工作目前也在加快进行。2月26日，国家立法会议批准了《过渡宪法》修正案，将国家宪法审查委员会的任期延长了两年。此项延长将确保委员会有充足时间开展直至县级的全国协商以及履行其授权。

警察改革通过执行行动计划和加大各级警察培训力度继续进行。所有警务人员的登记工作——这会大大推动南苏丹国家警察局维持适当规模以及进行培训和改革——现已完成。迄今，经过再次筛查和对原先数字进行订正，已登记警务人员暂为46427人。南苏丹国家警察局目前正在将登记数字与各州编制进行对比，以剔除“幽灵”警官。

此外，为支持安全部门改革，苏人解和南苏丹国家警察局进行了重组，用较为年轻的警官替换了一些资深军官和警官。这是全面现代化和专业化工作的一部分。南苏丹特派团继续为南苏丹国家警察局提供培训，并制定了促进苏人解发展保护平民能力的建议。1月份，政府就国家安全政策草案启动了

全国范围的协商。南苏丹特派团正在与国际伙伴合作，为这项工作提供技术和后勤支持。

与此同时，成立了解除武装、复员和重返社会方案国家委员会，并定于4月15日在Mapel启动解除武装、复员和重返社会方案（复员方案）试点工作。鉴于边境地区脱离接触工作取得进展，我们希望复员方案和安全部门改革能够加快实施。国家立法会议更强势地通过加强制衡措施来履行自身作用，更积极地履行其监督职能，其中包括处理审计报告和预算以及在若干关键领域通过至关重要的立法。

在继续紧缩的背景下，政府采取了积极步骤以稳定该国的宏观经济形势，将政府月度平均开支削减了50%以上。非石油收入增加了9倍，达到每月7000万南苏丹镑。

然而，依然存在巨大的财政缺口，在恢复石油流动之前，将需要捐助方提供多层面的一揽子支助以填补这一缺口。定于4月16日和17日在华盛顿市召开一次捐助方会议，以处理这些问题。即使关于石油问题的协定得到充分和及时执行，这次会议依然十分重要。我请安理会大力支持这次会议取得成功。

我遗憾地通知各成员，自我上次向安理会通报情况以来，联合国的行动环境已变得更具挑战性，原因是政府多次严重违反《部队地位协定》。我们正通过最高层的干预来处理这个问题。我们还在启动一个针对所有安全机构的宣传和培训方案。

如成员们所知，最令人震惊的违约行为发生在12月21日，当时苏丹人民解放军的部队击落了一架南苏丹特派团的直升机，导致4名俄罗斯籍机组人员丧生。我们就此与政府进行了最高层的接触，敦促迅速进行透明的调查。我们还与俄罗斯有关航空公司并与民航管理局密切协调，根据国际民用航空组织的各项规定协助调查。我们还定期向俄罗斯驻乌干达使馆提供关于调查进程的最新信息。俄罗斯大使代表俄罗斯政府对南苏丹特派团在这方面的努力表示感谢。

最后，请允许我回顾，安全理事会在第1996(2011)号和第2057(2012)号决议中均确认，南苏丹面临的局势继续给该区域的国际和平与安全构成威胁。这不仅是指南苏丹和苏丹之间的局势。南苏丹还有其它五个邻国，该国境内武器的继续扩散严重影响区域的安全与稳定。武器不仅继续在武装民兵团体中扩散，而且还在南苏丹那些感到易受攻击的平民社区中扩散。此外，南苏丹继续受到国内安全与政治断层的影响，使该国继续处于脆弱状态，并有可能发生蔓延效应。尽一切努力降低这种风险并使南苏丹继续走稳定与繁荣的道路将有助于整个区域的稳定。

国际社会继续提供支持比以往任何时候都更有必要。我愿借此机会，感谢安理会的支持和它对南苏丹特派团工作的宝贵贡献。

主席（*以俄语发言*）：我感谢约翰逊女士的通报。

我现在请南苏丹代表发言。

D’Awol先生（南苏丹）（*以英语发言*）：主席先生，首先，请允许我感谢你和贵国在担任本月安全理事会主席期间所做的良好工作。我祝你在履行职责的过程中取得成功。同样，我们愿深深感谢潘基文秘书长阁下及其特别代表茜尔德•约翰逊女士通过联合国南苏丹特派团（南苏丹特派团）继续坚定地支持南苏丹政府及人民。我们还欢迎有这个机会与安全理事会各成员分享我们的观点，并感谢秘书长的报告（S/2013/140）。我们还感谢联合国各会员国、包括安理会成员国为特派团提供部队、文职人员和装备。

正如秘书长在其报告中所强调的那样，尽管南苏丹面临大量境内外挑战，但是我们继续建设其国家机构，并在多方面取得切实进展。

延长国家宪法审议委员会的任务期限将使我国尽可能多的公民得以有效参加宪法审议进程。这是有效建设和平的一个关键组成部分。我们还愿通知安理会，政府已开始为2014年普查和2015年选举开展必要的规划工作。我们欢迎南苏丹特派团将为这些努力提供后勤和技术支助。

秘书长还在其报告中提及基尔总统最近就苏丹人民解放军（苏丹解放军）和南苏丹国家警察局领导层做出的的决定。这些变化是我国政府努力对安全部门进行严肃改革的一部分。我们欢迎国际社会继续支持这一进程。

政府继续实行与反叛民兵谋求和平的政策，其结果是，多年来，许多团体被成功纳入苏丹解放军。政府仍面临一个忠于David Yau Yau的团体的威胁，正如在秘书长报告中所指出的那样，该团体在琼莱州袭击平民，还袭击了苏丹解放军的据点。尽管如此，我们仍继续向他们提供大赦。政府通过支持穆尔勒领导人与穆尔勒青年接触，为寻求琼莱州的和平投入了大量精力。我们愿向南苏丹特派团广泛支持这些努力表示感谢。琼莱州的问题没有一蹴而就或立竿见影的解决办法。单靠解除武装不会解决这些地区传统社区的传统观点与做法带来的根本问题。

我们认识到，亟须开展一个包容各方和长期的民族和解进程，政府已承诺为此提供资源。政府欢迎并鼓励人道主义组织和非政府组织继续支持建设和平工作和旨在处理这些内在问题的新举措。

关于在西加扎勒河州发生的令人遗憾的族裔间暴力事件，南苏丹共和国政府充分致力于一个彻底追究责任的进程。正如秘书长在其报告中所指出的那样，已采取步骤以确保按照正当程序处理所有被拘留者。南苏丹特派团还获准接触瓦乌县的被拘留者。

我国政府再次对2012年12月击落南苏丹特派团一架直升机表示深深的遗憾。基尔总统再次代表政府向俄罗斯联邦政府和人民以及罹难者家属表示歉意和慰问。我们预计将及时完成对该事件的调查，并将与联合国秘书处的调查委员会充分合作。南苏丹共和国依然充分致力于确保联合国工作人员在该国的安全、安保和不受限制的行动自由。我们欢迎南苏丹特派团提议对所有安全机构进行南苏丹特派团任务授权、部队地位协定、联合国工作人员的特权和豁免权以及南苏丹根据国际法承担的义务方面的宣传和培训。

南苏丹和苏丹之间的关系一直不令人满意，这并不是一个秘密，尽管事实上，南苏丹政府在亚的斯亚贝巴的独立后谈判中展现了灵活性。不过，3月12日，在非洲联盟苏丹和南苏丹问题高级别执行小组的主持下，两国在亚的斯亚贝巴通过了执行工作汇总表。汇总表载有执行过去签署的协定的清楚路线图。重要的是，在安全安排方面取得了很大突破。双方同意把部队无条件回撤到非军事化边境安全区各自的一侧。南苏丹共和国总统已经发布命令，指示部队总参谋长立即把部队从缓冲区中撤出。实际上，就在我发言的此时此刻，我们的部队已开始离开缓冲区，前往指定地区。

关于确定阿卜耶伊最后地位和考虑设立阿卜耶伊全民公决委员会的问题，双方商定在南苏丹和苏丹两国总统一级处理这个问题。我们真诚希望，承受了长期苦难的阿卜耶伊人民将最终看到他们的问题得到解决，并且能够迅速行使自决权。

作为世界上最年轻的国家，南苏丹仍然面临许多挑战。独立的头18个月并非一帆风顺。发展政府架构、建立国家权威和执行法治不是一年甚至五年就能完成的工作，这是一个长期进程。自南苏丹共和国脱离苏丹独立以来，我们这个年轻的国家遇到了国家建设和发展的艰巨任务。我们赞同秘书长的呼吁，敦促我们的发展合作伙伴为目前作出的努力提供必要的建设和平支助，以便稳定联合州、瓦拉布州和湖泊州这三个冲突易发地区。需要其它方面作出重要投入和南苏丹特派团提供继续支持，以便帮助南苏丹政府树立权威，并且发展治理这些动荡地区的能力。

主席（以俄语发言）：发言名单上没有发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

下午3时30分散会。